

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	23 (1952)
<b>Heft:</b>	2
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

wird man diese Spitzenstellung zuerkennen müssen, denn schon der farbige Umschlag ist von grosser Pracht. Von seinem Inhalt sind besonders hervorzuheben: Das auserlesene Sortiment von Gemüse, spezielle Kulturhinweise dafür, die aussergewöhnlich reichhaltige Auswahl von Sommerblumen, Stauden und Topfpflanzen, von denen eine ganze Reihe durch die Firma neu eingeführt und Allgemeingut geworden sind, die ausführlichen Kulturanleitungen für die verschiedensten Blumenarten; im technischen Teil die Auslese bester Geräte und Apparate für den Gärtner, in vorbildlicher Unterteilung nach Verwendung. Die grosse Neuheitenliste mit interessanten Blumen- und Gemüse-Neuheiten und Verbesserungen, ferner die Katalogseite 1 über Aqua-Flor Wasserkultur-Methode, ein Gebiet, das für Pflanzenfreunde interessant wird. All dies macht den Mauserkatalog zu einem begehrten Nachschlagewerk für jeden Gärtner und Gartenbesitzer.

Die Titelseite des Kataloges der Firma *Samen-Alt-dorfer* in Zürich, wiederum in prächtigem Vierfarbendruck ausgeführt, ist dieses Jahr einer neuartigen Zinnia gewidmet, der chrysanthemumblütigen Burpee-Hybride, welche sich mit ihren graziösen Blüten als erste von der bisherigen Steifheit der Zinnien löst.

Von anderen, ebenso interessanten Neuheiten in Blumen- und Gemüsezüchtungen, sowie in Gladiolen sind vorne im Katalog Abbildungen und Beschreibungen zu finden.

Die Rückseite zeigt in der oberen Hälfte einen Ausschnitt von der prachtvollen Frühjahrsbepflanzung des Versuchsgartens und in der unteren Hälfte — als wertvolle technische Errungenschaft — die zwei *Kleinmotormäher TORO-Sportlawn*.

Was beim Durchblättern des Kataloges ganz besonders auffällt, ist die neue graphische Gestaltung, bei welcher gleichzeitig inhaltlich wesentliche Ergänzungen vorgenommen werden konnten. So enthält nun z. B. das sehr reichhaltige Blumensamen-sortiment ausführliche Kulturanleitungen sowie exakte Angaben über Höhe, Standort und Blütezeit. Ferner ist ein reichhaltiges Verzeichnis der neuesten Fachbücher angegliedert worden. Dank des erweiterten Inhaltsverzeichnisses kann mit einem Griff jeder gewünschte Artikel gefunden werden, sodass der Katalog in jedem Betrieb gerne zum Nachschlagen benutzt wird. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Interessenten.

## Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger

**Neue Adresse der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:**  
**Frau H. Landau-Schneebeli, Schipfe 7 (Schuhhaus zum Goetzen, Tramhaltestelle Rathaus), Zürich 1, Telephon (051) 27 59 80, Postcheck VIII 28118. Einsendeschluss am 25. des Monats.**

**Sprechstunden: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9—11 Uhr; Montag und Mittwoch 14.30—17.00 Uhr oder nach vorheriger Vereinbarung.**

**Vermittlungsgebühren:** Die Vermittlungsgebühren betragen: a) Arbeitnehmer: Auftragsgebühr Fr. 6.—, Spesen Fr. 2.—, total Fr. 8.—. b) Arbeitgeber: Auftragsgebühr Fr. 6.—, Spesen Fr. 2.—, total Fr. 8.— einschliesslich Insertion im Fachblatt. Bei Zustandekommen der Vermittlung weitere Fr. 4.—, total Fr. 12.—.

### Offene Stellen

1654 Mittleres Heim für Erwachsene in der Ostschweiz sucht auf 1. April junge, tüchtige **Wäscherin-Glätterin**.

1658 Bern. Erziehungsheim sucht eine tüchtige **Erzieherin-Gehilfin**. Eintritt April.

1660 Erziehungsheim für schulentlassene Mädchen in der Westschweiz sucht tüchtige **Haushaltungslehrerin**, event. auch Hausbeamtin mit erzieherischem Geschick. Im Heim wird vorwiegend deutsch gesprochen, doch sind gute französische Kenntnisse erforderlich. Sofortiger Eintritt erwünscht.

Ferner wird eine erfahrene **Wäscherin-Erzieherin** gesucht, es wird jedoch nicht unbedingt eine beruflich ausgebildete Mitarbeiterin benötigt, da nur in geringem Umfang Kundenwäsche übernommen wird und zudem die Waschküche rationell und gut eingerichtet ist. Eintritt Mitte Februar 1952 erwünscht.

1675 Staatliches Erziehungsheim in der Nähe von Rheinfelden sucht auf 15. März eine protestantische, kinderliebende **Weissnäherin-Gehilfin** im Alter von 22—35 Jahren, die auch über hauswirtschaftliche Kenntnisse verfügt. Gute Anstellungsbedingungen, geregelte Arbeits- und Freizeit.

1679 Städtisches Waisenhaus in der Ostschweiz sucht zwei **Erzieherinnen-Gehilfinnen** zur Führung je einer Gruppe kleiner Buben und grosser Mädchen. Anstellungsbedingungen nach Reglement.

1680 Für das im April neu zu eröffnende evangel. Wohnheim für Töchter in Zürich werden eine **Gehilfin** und eine **Hausangestellte** gesucht. — Aufgabe der Gehilfin: Tüchtige Mithilfe in Haus und Küche, daneben Freizeitgestaltung und Vertretung der Heimleiterin. Anstellungsbedingungen nach Richtlinien. — Hausangestellte: Küchen- und Hausdienst. Lohn nach Uebereinkunft.

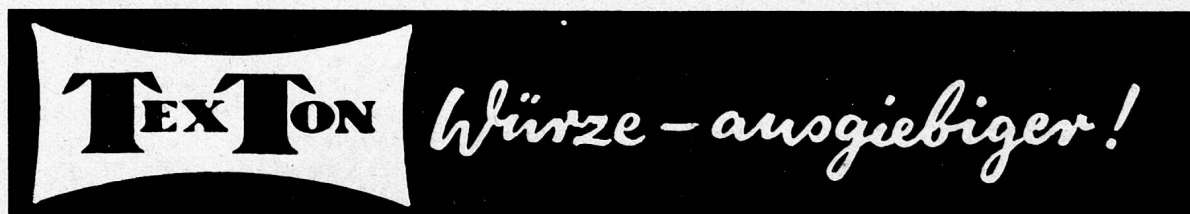
 ...ein Genuss!  
**Henauer-Kaffee**

Grossrösterei  
Georges Henauer Zürich 1  
am Heimplatz

Tel. 32 07 46



- 1688 Städtisches Waisenhaus sucht auf anfangs März tüchtiges, zuverlässiges **Hausmädchen**, das Freude und Interesse an einer selbständigen Arbeit hat. Gelegenheit im Kochen nachgenommen zu werden. Gute Anstellungsbedingungen.
- 1689 Gesucht in Blindenheim **Küchenmädchen** auf Mitte Februar. Geregelter Arbeits- und Freizeit.
- 1690 Privates Altersheim am Zürichsee sucht auf 1. März gesundes, kräftiges **Zimmermädchen**. Mithilfe bei der Wäsche erwünscht.
- 1691 Grösseres Pflegeheim in Basel sucht eine jüngere **Tochter** für den Zimmerdienst. Mithilfe beim Service, sowie bei der Wäsche und beim Bügeln erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung.
- 1692 Kleineres Heim in der Nähe von Zürich sucht gut ausgewiesenes, kräftiges, jüngeres **Zimmermädchen**.
- 1693 Grosses Heim in Basel sucht für sofort kräftigen **Hausburschen** für Reinigungsarbeiten. Ferner eine tüchtige, seriöse **Hilfe**, gesetzten Alters für den Speisesaal, die gewillt ist, auch beim Zimmerdienst mitzuhelfen. Eintritt nach Vereinbarung.
- 1694 Kleineres Altersheim in der Ostschweiz sucht prot. **Köchin**, die bereit ist, auch bei den Hausarbeiten und bei der Wäsche mitzuhelfen, die evtl. auch die Leiterin in deren Abwesenheit vertreten könnte. Eintritt anfangs/mitte März.
- 1695 Kleineres Altersheim im Kt. Zürich sucht auf anfangs März zuverlässiges, gesundes **Haus- und Küchenmädchen**.
- 1696 Mütterschule mit kleinem Säuglingsheim sucht auf 1. März **Tochter** für den Haushalt und für die Besorgung der Küche von 5 Erwachsenen. Möglichkeit im Kochen angelernt zu werden. Offerten an **Mütterschule Zürich**, Rotbuchstrasse 18, Tel. 26 68 70.
- 1697 Grössere Kinderkrippe in der Zentralschweiz sucht selbständige **Köchin**, welche die Leiterin in deren Abwesenheit vertreten könnte. Eignet sich für Tochter, die gerne eine gewisse Verantwortung übernimmt und sich einer schönen Hausgemeinschaft anschliessen bereit ist.
- 1698 Knabenerziehungsheim im Kt. St. Gallen sucht für sofort tüchtige, kräftige **Gehilfin** für Haus, Küche und Garten.
- 1699 Kleineres Privat-Altersheim im Kt. Bern sucht tüchtige **Köchin**. Es wird Wert auf eine gepflegte, gut bürgerliche Küche gelegt. Eintritt so bald als möglich. Geregelter Arbeits- und Freizeit.
- 1700 In kleines, protest. Mädchenerziehungsheim in Schaffhausen gesucht **Mitarbeiterin**, tüchtig auf allen Gebieten der Hauswirtschaft und mit guten erzieherischen Fähigkeiten. Vertretung der Hausmutter in deren Abwesenheit. Geregelter Arbeits- und Freizeit.
- 1701 In Grossbetrieb am Zürichsee gesucht erfahrene, selbständige **Köchin**. Geregelter Arbeits- und Freizeit. Gute Anstellungsbedingungen. Baldiger Eintritt erwünscht.
- 1702 Mittleres Privat-Altersheim am Zürichsee sucht selbständige **Köchin** für anfangs/mitte März. Gute Anstellungsbedingungen.
- 1703 Gesucht in grössere, neuzeitlich eingerichtete Kinderkrippe in Zürich jüngere, zuverlässige **Köchin**, sowie in kleinere Krippe in Zürich kinderliebende **Tochter** für die Hausarbeiten und die Besorgung der Wäsche. Geregelter Arbeits- und Freizeit.
- 1704 Grösseres Wohlfahrtshaus im Kt. Zürich sucht für sofort 1. **Gehilfin** mit guten organisatorischen Fähigkeiten, die bereit ist, überall mitzuhelfen.
- 1705 Grösseres Sanatorium im Kt. Aargau sucht auf Ende März folgende Mitarbeiterinnen: Tüchtige, jüngere **Bürolistin** für die Ruf-Buchhaltung und die Besorgung der allgemeinen Büroarbeiten, **Hausbeamtin** mit guter praktischer Erfahrung, **Bademeisterin**, **Krankenschwestern** und **Haus- und Küchenpersonal**. Es handelt sich um ein einfaches, auf betont evang. Grundlage geführtes Haus, weshalb in erster Linie prot. Bewerberinnen berücksichtigt werden. Anstellungsdauer: Ende März bis November, da das Haus über den Winter geschlossen ist.
- 1706 Grössere Erziehungsanstalt für schwachbegabte Kinder im Kt. Zürich sucht auf Frühjahr: 1 **Gruppenleiterin**, 1 **Küchengehilfin**, 1 **tüchtige Wäscherin-Glätterin**, die fähig ist, junge Mädchen bei der Arbeit anzuleiten. Geregelter Arbeits- und Freizeit, günstige Anstellungsbedingungen.
- 1707 Gesucht in Kinderheim nette ref. **Tochter**, die Freude hätte, einen Garten zu besorgen und bei den Hausarbeiten mithelfen würde. Eintritt Mitte März, ev. anfangs April.
- 1708 Erziehungsheim für schulpflichtige Kinder im Kt. Zürich sucht für sofort 1 Gärtnerin oder 1 ledigen **Gärtner** mit erzieherischen Fähigkeiten.
- 1709 Taubstummenanstalt und Sprachheilschule St. Gallen sucht für die ältere Bubenabteilung eine **Gruppenleiterin**. Stellenantritt und Gehalt nach Vereinbarung.



**HACO GESELLSCHAFT AG. GÜMLIGEN**



- 1710 Landeserziehungsheim in der Ostschweiz sucht eine **Leiterin** für das Haus der unteren Primarschüler mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen und erzieherischer Begabung, da sie die Buben in ihrer Freizeit zu überwachen und zu beschäftigen hat. Eintritt auf April erwünscht.
- 1711 Mittleres, gut eingerichtetes Erziehungsheim in der Ostschweiz mit Heimschule sucht auf April eine **Erzieherin-Gehilfin** mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen, die fähig ist, die Hausbeamtin zu vertreten, sowie eine **Leiterin** der Nähstube, wenn möglich mit abgeschlossener Lehre als Wäscheschneiderin. Anstellung nach Richtlinien, geregelte Arbeits- und Freizeit.
- 1712 Knaben-Erziehungsheim im Kt. Aargau sucht junge, strebsame, prot. **Tochter** als Gehilfin, Eintritt nach Uebereinkunft.
- 1713 Gesucht in kleines privates Kinderheim im Kt. Zürich auf anfangs März einfache **Tochter** mit guten Nähkenntnissen und Erfahrung in der Betreuung von vorschulpflichtigen Kindern, sowie auf Beginn des neuen Schuljahres eine **Lehrerin** für die Heimschule.
- 1714 Erziehungsheim für Mädchen (vorwiegend im schulpflichtigen Alter) im Kt. Zürich sucht **Haushaltungslehrerin** oder **Hausbeamtin** mit erzieherischen Fähigkeiten, die neben der hauswirtschaftlichen Leitung auch einige Haushaltlehrtöchter anzuleiten und ev. zu unterrichten hätte. Im selben Heim ist entweder die Stelle der **Köchin** oder einer **Erzieherin-Gehilfin** auf das Frühjahr neu zu besetzen. Anstellungsbedingungen nach städt. Reglement.
- 1715 Mädchenerziehungsheim für Schulentlassene im Kt. Zürich sucht prot. **Gehilfin** der Hausmutter mit gründlichen hauswirtschaftlichen Kenntnissen. Eintritt nach Vereinbarung. Anstellungsbedingungen nach Reglement.
- 1716 Erziehungsheim sucht auf Frühjahr 1952 katholischen **Lehrer** für die Oberschulstufe. Gute pädagogische Fähigkeiten erfordert. Im Nebenamt obliegt dem Bewerber das musikalische Leben des Heimes. Besoldung nach staatlichen Ansätzen.
- 1718 Mädchenerziehungsheim im Baselland sucht auf Beginn des neuen Schuljahres **Lehrkraft** für die Führung einer Gesamtschule. Besoldung nach Reglement. Ferner eine **Arbeitslehrerin**, die neben dem Handarbeitsunterricht auch die Leitung der Nähstube übernimmt und je nach Notwendigkeit auch bei der Hausarbeit mithilft. Anstellungsbedingungen nach Richtlinien.
- 1719 Evang. Erziehungsanstalt im Kt. Zürich sucht auf Frühjahr einen **Lehrer** und eine **Lehrerin**. Besoldung nach Reglement. Ferner auf anfangs März zwei **Gehilfinnen**, die Freude an einer erzieherischen Aufgabe haben und gute Kenntnisse in den Hausarbeiten und im Nähen besitzen. Geregelte Arbeits- und Freizeit. Prot. Interessentinnen werden bevorzugt.
- 1735 Evang. Erziehungsheim im Kt. St. Gallen sucht auf 15. März **Näherin** zur Leitung einer Nähstube und zur Betreuung einer Mädchengruppe. Ebenso eine **Hausangestellte**, die gerne mit Kindern zusammenarbeitet. Beide nicht über 42 Jahre. Eintritt nach Vereinbarung.
- 1736 Mittleres Bürgerheim im Kt. St. Gallen sucht auf 15. Februar, ev. 1. März eine willige, arbeitsfreudige **Gehilfin**, die Freude am Kochen hat. Schöne, neuzeitlich eingerichtete Küche. Gute Anstellungsbedingungen, geregelte Freizeit und Familienanschluss.
- Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden
- 1684/I Gesucht selbständige **Köchin** neben Chef, die auch Erfahrung in der Diätküche besitzt. Geregelte Arbeitszeit, gute Anstellungsbedingungen. Eintritt: 1. März 1952. Bewerberinnen wollen sich melden mit Zeugnissen und Lohnansprüchen an die Verwaltung des **Bezirksspitals Interlaken**.
- 1685/I Die Kant. Erziehungs- und Pflegeanstalt für geistesschwache Kinder «Zur Hoffnung», Riehen-Basel sucht **Erzieherin-Ablösung** und **Ferienablösung**. Besoldung, Pensions- und Ferienanspruch gesetzlich geregelt. Anmeldungen unter Beilage von Zeugnissen, Lebenslauf und Photo sind an die Leitung zu richten.
- 1719/I Gesucht auf das Frühjahr für das Schülerhaus St. Gallen tüchtige, erfahrene **Köchin**. Geregelte Arbeits- und Freizeit, gute Anstellungsbedingungen. Offerten mit Zeugniskopien und Photo an **Frau Inhelder, Schülerhaus, Molkenstrasse 1, St. Gallen**.
- 1720/I Gesucht in engl. Privatklinik, Nähe London (70 Personen, wenig Diät) tüchtiger Schweizer **Küchenchef oder Köchin**. Guter Lohn, geregelte Freizeit. Eintritt so bald wie möglich. Offerten an: **Matron, Surrey Hille-Clinic, Caterham/Surrey**.
- 1721/I Internatschule sucht 1 **Hilfsköchin**, per sofort. Guter Lohn, geregelte Freizeit. Offerten sind zu richten an: **Frau Dir. Witzig, evang. Lehranstalt, Schiers**.
- 1722/I Gesucht auf 1. März selbständige, tüchtige **Flickerin-Lingère** (ev. Weissnäherin). Offerten mit Zeugnissen und Lohnanspruch an **Platanenhof, St. Gall. Erziehungsheim, Oberuzwil (Tel. (073) 64 354)**.
- 1723/I Das Frauenheim Wolfbrunnen bei Lausen sucht auf 1. April 1952 ausgebildete **Glätterin**, die befähigt ist, Lehrtöchter auszubilden und auf die Lehrabschlussprüfung vorzubereiten. Auf Anfang Sommer suchen wir **Weissnäherin** mit den gleichen Voraussetzungen. Offerten erbeten an **Frau Th. Spinnler-Oeri, Burggarten, Liestal**.
- 1724/I Wir suchen treue, zuverlässige, prot. **Tochter**, Schweizerin, in unser Schülerinnenheim für Zimmersdienst, gelegentliche Mithilfe in der Küche und zur Stütze der Vorsteherin, Alter nicht unter 20 Jahren. Eintritt 1. März, spätestens 20. April. Offerten mit Zeugnissen sind erbeten an **Agnes Pointet, Vorsteherin, Töchterheim, Laurenzvorstadt 115, Aarau**.
- 1725/I Gesucht in das Evang. Erziehungsheim Langhalde, Abtwil b. St. Gallen auf 1. März 1952 freundliche, kräftige **Tochter** mit Kenntnissen im Gärtnern, Waschen und Flickern. Auf 1. April 1952 **Tochter** für Hausdienst und Betätigung mit Kindern der untern Schulklassen. Löhne und Anstellungsverhältnis nach Uebereinkunft. Offerten mit Zeugnissen sind erbeten an **Hr. Widmer, Evang. Erziehungsanstalt, Langhalde, Abtwil, St. Gallen**.



- 1726/I Krippe und Kinderheim Arbon sucht auf 1. April 1952 ein **Kinderfräulein** zu zwei 6 jährigen Kindern. Erwünscht sind pädagogisches Geschick, event. Ausbildung als Kindergärtnerin und einige Jahre Praxis in ähnlichen Heimen. Bewerberinnen wollen sich mit Zeugnissen melden bei **Herrn Keller, Sonnenhügelstrasse 37 b, Arbon.**
- 1727/I Im Kinderheim Schoren-Langenthal ist die Stelle einer **Erzieherin-Kindergärtnerin** auf den 1. April 1952 neu zu besetzen. Betreuung von ca. 15 bis 18 Kindern im Alter von 3—8 Jahren. Besoldung für dipl. Erzieherin oder Kindergärtnerin Fr. 4600.— bis Fr. 5600.— plus Teuerungszulage von z. Zt. Fr. 300.— und 15 % der Grundbesoldung, abzügl. Fr. 1600.— für freie Station. Pensionskasse. Nähere Auskunft erteilen Vorsteherin des Kinderheimes oder die Soziale Fürsorge Langenthal. Schriftliche Anmeldungen mit den nötigen Ausweisen bis 20. Februar 1952 an **Herrn Gemeinderat W. Peyer, Präses der Kommission für Soziale Fürsorge, Weststrasse 5, Langenthal.** Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.
- 1728/I Erziehungsheim für schwachbegabte Kinder sucht auf Beginn des neuen Schuljahres eine interne **Arbeitslehrerin**, die gewillt ist bei der Betreuung der Kinder und bei der Näharbeit mitzuhelfen. Anfangsgehalt Fr. 300.— im Monat nebst freier Station. Prot. Bewerberinnen sind gebeten ihre Anmeldung bis Ende Februar zu richten an das **Erziehungsheim Leiern, Gelterkinden, Bl. Tel. (061) 77 145.**
- 1729/I In Krankenasyl in St. Gallen **dipl. Krankenschwester** baldmöglichst gesucht. Erwünscht ist Befähigung zur Erteilung von Unterricht an Lernpersonal. Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Lohnansprüchen erbeten unter **Chiffre K 1699 B** an die **Annoncen-Expedition Künzler-Bachmann, St. Gallen.**
- 1730/I Gesucht in ref. Heim für Pflegekinder (12 Kinder) im Zürcher Oberland **Hauseltern.** Normale Entlohnung nebst Versicherungsleistung. Eintritt 1. April 1952. Bewerber belieben Offerten zu richten an die **Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.**
- 1731/I Gesucht auf Sekretariat eines Schwesternverbandes **II. Sekretärin**, wenn möglich dipl. Krankenschwester. Verlangt wird: gute Allgemeinbildung, gute Kenntnisse in Bureauarbeiten, Fremdsprachen (mindestens Französisch), Interesse für Verbands- und Schwesternfragen. Der Posten ist intern. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften unter **Chiffre 1731/I** an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.
- 1732/I Infolge Verheiratung wird die Stelle der **Hausbeamtin** in unserer Anstalt frei. Bewerberinnen mit praktischen Erfahrungen im Krankenhaus wollen ihre Offerte an die untenstehende Adresse senden. Handgeschriebene Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche und unter Beilage von Zeugnissen und Photo an die **Verwaltung der Kant. Heil- und Pflegeanstalt Breitenau, Schaffhausen.**
- 1734/I Gesucht auf 1. eventuell 15. April in grosses Altersheim in Zürich **Verwaltungsgehilfin und Stütze der Hausmutter.** Verlangt wird: gründliche Kenntnisse aller Bureauarbeiten, **Buchhaltung**, Registratur, Maschinenschreiben usw. Anfangslohn: Fr. 260.— plus freie Station. Handschriftliche Offerten an die Zentrale Stellenvermittlung VSA., Schipfe 7, Zürich 1.
- 1735/I Gesucht tüchtige **Maschinenwäscherin.** Reformierter Konfession. Offerten an die **Anstalt für Epileptische, Südstrasse 120, Zürich 8.**
- 1736/I Wir suchen auf 1. April 1952 eine charakterfeste und frohmütige **Gruppenleiterin.** Hauswirtschaftlich tüchtige und erzieherisch befähigte Bewerberinnen mit Interesse für die Erziehung schwachbegabter Kinder möchten sich unter Beilagen von Zeugnissen beim Vorsteher anmelden. **Erziehungsheim Lerchenbühl, Burgdorf.**

## Stellengesuche

- 2633 40jähriger evangel. abstinenter **Küchen- und Officebursche** sucht per sofort Stelle in grösserem Betrieb.
- 2640 Aeltere, noch sehr rüstige diplom. **Krankenschwester**, die lange in leitender Stellung war, mit Büro- und Hausarbeiten vertraut und sprachenkundig ist, sucht neuen Wirkungskreis in Heim oder Institut als Stütze der Leitung, event. auch vertretungsweise. Eintritt nach Uebereinkunft. — Offerten mit Gehaltsangaben und näheren Bedingungen erbeten an die Zentrale Stellenvermittlung des VSA, Schipfe 7, Zürich 1.
- 2657 Prot. **Tochter**, gesetzten Alters, sucht Stelle als Küchen- oder Hausmädchen. Bescheidene Lohnansprüche, dagegen wird grosser Wert auf gute, verständnisvolle Behandlung gelegt. Eintritt sofort od. nach Vereinbarung.
- 2658 24jährige, gesunde prot. **Tochter** sucht Stelle als Küchenmädchen in Spital oder Kinderheim in Zürich oder in der nähern Umgebung. Gute, verständnisvolle Behandlung wird grossem Lohn vorgezogen. Eintritt auf 1. März 1952.



**HACO GESELLSCHAFT AG. GÜMLIGEN**

- 2677 26jähriger, protestantischer, gut ausgewiesener **Hausbursche** sucht Stelle in Kinder-, Erziehungsheim oder Sanatorium. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2678 49jähriger, protestantischer, solider Mann, fleissig und zuverlässig, sucht Stelle als **Hausbursche-Heizer** in Heim oder Sanatorium. Sofortiger Eintritt erwünscht. Strecke Zürich—Brugg bevorzugt.
- 2680 Beruflich gut ausgewiesener, erfahrener, verheirateter **Gärtner** und **Gartenbaulehrer** mit guten Kenntnissen im Obst- und Rebbau sucht einen angemessenen Wirkungskreis in Spital-, Schul- oder grösserem Anstaltsbetrieb. Eintritt: Januar/Februar oder nach Vereinbarung.
- 2682 49jährige, leistungsfähige, gut ausgewiesene **Köchin**, an absolut selbstständiges Arbeiten gewöhnt, übernimmt Aushilfsstellen ab Mitte/Ende Januar in Spital oder grösserem Heimbetrieb.
- 2686 Protestantische Tochter, gesetzten Alters mit guten Nähkenntnissen sucht leichtere Stelle als **Lingerieangestellte**. — Verständnissvolle Behandlung wird grossem Lohn vorgezogen. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2692 36jährige **Kanzlistin/Sekretärin**, die jahrelang in Spitalverwaltung tätig war, sucht Stelle in Spital oder Sanatorium, evtl. auch als Arztsekretärin auf 1. März. Würde auch Aushilfsstelle oder Ferienvertretung annehmen.
- 2694 **Sekretärin** mit guten Sprachkenntnissen (franz., englisch, italienisch und spanisch), erfahren in der Führung eines Haushaltes, sowie in der Kinderpflege, sucht entsprechenden Wirkungskreis in Heim oder Sanatorium. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2695 Erfahrene **Heimleiterin** mit Haushaltsleherrinnendiplom, Kenntnissen in der Kinderpflege, sucht auf Frühjahr eine neue Arbeitsmöglichkeit als Leiterin, erste Gehilfin, evtl. auch als Gesellschaftsdame.
- 2704 Ehemalige Leiterin von Wohlfahrtsbetrieben möchte gerne noch **Ablösungen** machen. Leiterin, Gehilfin oder in kleineren Betrieben Köchin. Gute Referenzen stehen zur Verfügung.
- 2705 Frl. ges. Alters (Hausbeamtin) sucht **Ablösungsdienste** und **Ferienvertretungen** zu übernehmen. Ev. auch Küche, bis mittl. Betrieb.
- 2706 Jüngere, tüchtige und gut ausgewiesene Chefköchin sucht **Aushilfsstelle** in grössere Anstalt, Sanatorium oder Kinderheim. Gute Referenzen sind vorhanden.
- 2707 Gute sparsame **Köchin**, vertraut mit allen hauswirtschaftlichen Arbeiten, charakterlich gut empfohlen, sucht auf Frühjahr Stelle in Kinderheim wo ihr schulpflichtiges Kind ebenfalls aufgenommen werden könnte.
- 2708 Für 25 jährige, etwas behinderte Tochter wird leichte Stelle als Flickschneiderin gesucht, am liebsten in Kinderheim im Kt. Zürich. Es wird Wert auf verständnisvolle Umgebung gelegt, event. kein Lohnanspruch.
- 2709 22 jährige Deutsche, Absolventin einer 3 klassigen Frauenfachschule sucht auf Frühjahr Stelle als **Wirtschaftspraktikantin** in einen grösseren Betrieb, wo sie Gelegenheit hätte, in den verschiedenen Gebieten eines Grosshaushaltes mitzuarbeiten.
- 2710 Charakterlich sehr gut empfohlene, prot. Tochter, anfangs vierzig, sucht Stelle als **Zimmermädchen** in Zürich. Gute Zeugnisse vorhanden. Eintritt anfangs März, ev. etwas früher.
- 2711 20 jährige, prot. **Tochter** sucht Stelle in Flickstube in Heim für Erwachsene, ev. auch kleinerem Spital. Verständnissvolle Behandlung wird grossem Lohn vorgezogen.
- 2712 Gesunde Tochter, gesetzten Alters, gelernte **Kinderpflegerin-Erzieherin**, in allen Hausarbeiten bewandert, auch im Nähen, sucht interessanten Posten als **Erzieherin-Gehilfin, Hausbeamtin, Gouvernante, Stütze der Leiterin** etc.
- 2713 Gesucht für junge, gelernte **Weissnäherin**, stark gehbehindert (beidseitig gelähmt) Stelle in kleinerem Heim oder Anstalt. Bescheidene Lohnforderung, hingegen wird grosser Wert auf eine verständnisvolle Behandlung gelegt.
- 2714 Gut ausgewiesener **Hilfspfleger**, 25jährig, sucht Stelle auf 1. März, wenn möglich in katholische Anstalt.
- 2715 Fürsorgestelle Pro Infirmis St. Gallen sucht für 37jährigen gelernten, katholischen **Bäcker** eine Stelle in Anstaltsbetrieb (im Gehen leicht behindert, doch normal arbeitsfähig). Eintritt und Lohn nach Vereinbarung.
- 2716 25jährige protestantische Tochter mit gründlicher hauswirtschaftlicher Ausbildung und Auslandsaufenthalt sucht Vertrauensstelle als **Gehilfin** der Hausbeamtin oder als Gehilfin in Kinder- oder Erziehungsheim. Eintritt ab Ende April möglich. Kanton Bern bevorzugt.
- 2717 22jährige Tochter mit gründlicher hauswirtschaftlicher Ausbildung, die unter anderem auch als **Gehilfin** in einem Erziehungsheim gearbeitet hat und zurzeit in Frankreich ist, sucht auf 1. oder 15. Mai eine Stelle in Kinder- oder Erziehungsheim.
- 2718 Einfache, flotte **Gehilfin** (früher in der Mission tätig), gesetzten Alters, sprachgewandt und Erfahrung im Umgang mit Kindern, aufgeschlossen und initiativ, sucht passenden Wirkungskreis in Kinder- oder Erziehungsheim, vorzugsweise in der welschen Schweiz.

**risi**

**PUDDING-UND GRÈME-**  
*Pulver*

**Qualität**



- 2719 22jährige Tochter mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen und Absolventin eines Krippenlehrjahres sucht auf Frühjahr Stelle als **Gehilfin** in Säuglings- oder Kinderheim, wenn möglich für die Betreuung der «Höckli».
- 2720 21jährige Tochter, Absolventin eines Haushalt-lehr- und eines Krippenlehrjahres, sucht auf März Stelle als **Gehilfin** in Kinderheim für die Betreuung von vorschulpflichtigen Kindern.
- 2721 **Fräulein** gesetzten Alters, etwas gehbehindert, sucht Stelle in Heim oder Anstalt zum Gemüserüsten und eventuell Abwaschen. Bescheidene Lohnansprüche.
- 2722 29jährige **Erzieherin-Gehilfin** mit gründlicher hauswirtschaftlicher Ausbildung und mit guten Nähkenntnissen sucht auf Mitte April passenden Wirkungskreis in Kinder- oder Erziehungsheim, Stadtnähe bevorzugt.
- 2723 25jährige protest. Anstaltsgehilfin (Absolventin des Basler Kurses) und abgeschlossene Lehre als Wäscheschneiderin sucht auf Frühjahr geeigneten Wirkungskreis in Kinder- oder Erziehungsheim, jedoch nicht Leiterin einer Nähstube. Stellen im Kanton Zürich oder Luzern bevorzugt.
- 2724 Tüchtige **Erzieherin-Gehilfin**, anfangs 30, die in verschiedenen Heimen mitgearbeitet hat, sucht auf Mitte-Ende Februar geeigneten Wirkungskreis bei gesunden, normalen Kindern. Gute Referenzen stehen zur Verfügung.
- 2725 27jährige Engländerin, fließend deutsch sprechend, ausgebildete Pflege-Kinderfürsorgerin und in England auf diesem Gebiete tätig, sucht auf Frühjahr Stelle als **Erzieherin-Gehilfin** in einem Schweizer Heim, um ihre Kenntnisse durch einen Auslandsaufenthalt zu vervollkommen, würde sich auch für ein Praktikum in der Pflegekinderfürsorge interessieren, um etwas Einblick in die schweizerischen Verhältnisse zu erhalten. Gute Zeugnisse vorhanden.
- 2726 30jährige protestant. dipl. Damenschneiderin (mit Meisterinnenprüfung) sucht auf Frühjahr Stelle als **Atelierleiterin**, wenn möglich in Verbindung mit der Ausbildung von Lehrtöchtern. Praxis in Anstaltsbetrieben vorhanden. Gute Zeugnisse und Referenzen.
- 2727 Arbeits- und Haushaltslehrerin mit langjähriger Erfahrung als **Gehilfin und Leiterin** von Heimen, gute Kenntnisse in der Krankenpflege und in den allgemeinen Büroarbeiten sucht neuen Wirkungskreis. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2728 **Heimleiterin** gesetzten Alters (Rückwanderin), seit mehreren Jahren in der Schweiz in leitender Stellung tätig, sucht sich auf Frühjahr zu verändern. Eintritt ab 1. Mai möglich. Kanton Zürich bevorzugt.
- 2729 21jährige protestant. **Bürolistin** mit guten Französisch-Kenntnissen, sucht auf anfangs Mai Stelle in Heim, Spital oder in der offenen Fürsorge, wenn möglich in der Ostschweiz. Gute Zeugnisse vorhanden.
- 2730 Zwei junge, gesunde Oesterreicherinnen, **dipl. Kindergärtnerinnen**, suchen auf 1. März Stelle in Kinderheim oder Waisenhaus. Grössere Ortschaft bevorzugt. Die Töchter befinden sich bereits in der Schweiz.



## Der Anstaltsgärtner

verlangt Saatgut, welches für reiche und gute Ernten Gewähr bietet. In Vatters Versuchsgärtnerei prüfen erfahrene Fachleute alle Samen auf ihre Keimkraft, Sortenechtheit, Ertragsfähigkeit und Eignung in unserem Klima. Dann wählen sie durch Vergleich die besten unter den vielen alten und neuen Sorten aus. Nicht umsonst sind Vatter-Samen in der ganzen Schweiz als besonders gut bekannt.

Verlangen Sie — unter Bezugnahme auf das Fachblatt — unverbindlichen Vertreterbesuch und unsern neuen Hauptkatalog. Er ist soeben erschienen und enthält zahlreiche bewährte Spezialitäten.

**Vatter**  
Samen Bern

Tel. (031) 2 74 31

## BARCHENTBETTÜCHER

roh, Schweizerware 170×240 = 250  
mit Streifenbord, lachs oder blau,  
so lange Vorrat p. Stück rein netto Fr. 14.75

KA. WA. APPENZELLER TEXTILIEN (J. KÄMPF)  
POSTFACH 12 REHETOBEL APP.

**Für rasche und saubere  
Bodenreinigung**

in kleineren Lokalen die

**JUNIOR**

in grösseren u. grossen die

**UNIVERSAL**

und die neue

**Universal-SUPER**

Überzeugen Sie sich bitte  
von der vorzüglichen  
Arbeit dieser Maschinen



**Suter-Strickler Sohn, Maschinenfabrik, Horgen**

- 2731 Erfahrene, tüchtige, gesunde **Kinderschwester** sucht auf anfangs März selbständige Stelle in Kinderheim. Höhenlage oder Tessin bevorzugt. Gute Zeugnisse und Referenzen.
- 2732 **Kinderschwester**, gesetzten Alters, mit Erfahrung in der Pflege von Erwachsenen, sucht Stelle in Kinderheim, event. als Hilfsschwester in Pflegeheim od. Spital. Eintritt ab 15. Februar möglich.
- 2733 Dipl. **Wochen-Säuglingspflegerin** mit langjähriger Erfahrung sucht Stelle als 1. Gehilfin in Heim oder Anstalt, Ostschweiz bevorzugt. Eintritt März/April.
- 2734 **Krankenpflegerin** ohne Diplom, gesetzten Alters, sucht Stelle in Alters- oder Pflegeheim. Uebernimmt Nachtwachen, auch Ferienvertretungen oder Aus-hilfsstelle.
- 2735 Tüchtige **Haushaltungslehrerin** mit Berner Patent und grosser beruflicher Erfahrung, sowohl im Unterrichten wie in der Leitung von Heimen, sucht für sofort selbständigen Wirkungskreis in Grossbetrieb.
- 2736 Zwei jüngere Däninnen (dipl. Kinder- und Krankenpflegerin und dipl. Kindergärtnerin) suchen für sofort Stelle als **Praktikantin** in Schweizer Kinderheimen oder in Waisenhäusern, wenn möglich in Stadtnähe. Kenntnisse im Deutschen vorhanden.
- 2737 **Austauschmöglichkeit mit Dänemark!** 32jähriger Däne mit guten Deutschkenntnissen, seit 2 Jahren in einem kleineren Gärtnerlehrlingsheim in Jütland tätig, möchte gerne vom 1. Mai bis 1. November in einem Erziehungsheim in der Schweiz arbeiten. Das Heim in Dänemark, das während dieser Zeit einen Schweizer aufnehmen würde, wird von einem Schweizer-Erzieher, der vorübergehend dort gearbeitet hat und auch gerne weitere Auskunft erteilt, gut empfohlen. Sprachkenntnisse nicht unbedingt erforderlich.
- 2738 Junger, deutscher **Jugendfürsorger** mit Praxis in der offenen und geschlossenen Fürsorge, gut empfohlen, möchte gerne vorübergehend in einem Schweizer Erziehungsheim für Jugendliche arbeiten. Eintritt auf Frühjahr möglich.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

2702/I **Küchenchef**, langjährige Praxis im Anstalts-wesen, sucht Stelle auf 1. März. Offerten an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

2703/I Zwei deutsche Studenten (geb. 1924 und 1929) der Wohlfahrtspflegerschule des Stephanstifts Hannover, möchten im September 1952 ein halb-, eventuell einjähriges Praktikum in einem Heim für schwererziehbare Jugendliche absolvieren. Beide Studenten verfügen über einige praktische Erfahrungen und werden von der Schulleitung empfohlen. Welches Heim interessiert sich für den einen oder andern? Auskünfte durch die Schweizer Europa-hilfe, Büro für Schulung und kulturellen Austausch, Helvetiastrasse 14, Bern (Telephon 031/2 74 14).

2739/I Fachkundiger und pflichtbewusster **Gärtner**, verh., anfangs 50, sehr rüstig, protest., sucht nach Uebereinkunft selbständige Vertrauensstelle in Heim, Anstalt oder ähnlichen Betrieb. Erzieherische Begabung, gute handwerkliche Kenntnisse, zuverlässiger Heizer. Die Frau würde auch im Betrieb mitarbeiten. Gute Zeugnisse.

2740/I **Dipl. Krankenpfleger**, versiert in allen vor-kommenden Arbeiten, mit Praxis in Anstalten für Alkoholkranke und Asoziale, sucht Stelle. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Gute Zeugnisse und Referenzen. Offerten erbeten unter Chiffre OFA 2659 Sch an Orell Füssli-Annoncen AG., Schaffhausen.

2741/I 30jähriger kaufm. Angestellter, gegenwärtig in Zürcher Grossfirma tätig, mit guten organisatori-schen Fähigkeiten und mit Erfahrung in der Ju-gendarbeit sucht geeigneten Wirkungskreis in Er-ziehungsheim, eventuell auch in der Verwaltung eines grösseren Heimes.

**Gesucht tüchtige**

## **Maschinenwäscherin**

Reformierter Konfession. Offerten an die:  
**Anstalt für Epileptische, Südstrasse 120, Zürich 8.**  
1735/I

Wir suchen auf 1. April 1952 eine charakterfeste und frohmütige

## **Gruppenleiterin**

Hauswirtschaftlich tüchtige und erzieherisch be-fähigte Bewerberinnen mit Interesse für die Er-ziehung schwachbegabter Kinder möchten sich unter Beilagen von Zeugnissen beim Vorsteher anmelden.  
1736/I

**Erziehungsheim Lerchenbühl, Burgdorf.**